

Zmluva o odbornej stáži

uzatvorená v zmysle ustanovenia § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník
v znení neskorších predpisov (ďalej len "zmluva")

medzi týmito zmluvnými stranami:

1. Slovak Business Agency (SBA)

Registrácia: Zapísaná v registri záujmových združení právnických osôb
vedený Okresným úradom Bratislava, registračné číslo:
OVVS/467/1997-Ta
Sídlo: Miletičova 23, 821 09 Bratislava 2
Konajúci: Ing. Branislav Šafárik, generálny riaditeľ
IČO: 308 45 301

(ďalej aj ako „SBA“)

a

2. Stážista

Meno a priezvisko: Michal Ján Sallem
Dátum narodenia:
Miesto trvalého bydliska:
Číslo OP:
Študijný odbor:

(ďalej len ako „Stážista“)

Článok I. Úvodné ustanovenia

Táto zmluva sa uzatvára v nadväznosti na záujem Slovak Business Agency umožniť mladým ľuďom zo Slovenska získať praktické zručnosti a skúsenosti v oblasti podpory malého a stredného podnikania.

Článok II. Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je dohodnutie podmienok pri výkone stáže Stážistu pre SBA.
2. Zmluvné strany sa dohodli na týchto podmienkach výkonu stáže:

Predmet stáže: asistencia pri realizácii projektov a aktivít na podporu medzinárodnej spolupráce slovenských malých a stredných podnikov

Dĺžka trvania stáže: od 23. 06. 2014 do 13. 08. 2014

Spôsob vykonávania stáže: Stážista bude prítomný v sídle SBA v pracovných dňoch od 9.00 hod. do 15.00 hod., približne 15 hodín týždenne.

Dohodnutý výsledok stáže: databáza slovenských firiem so záujmom o podnikanie v rozvojových krajinách, preklad informačných materiálov zo slovenského do cudzích jazykov, asistencia pri organizovaní podujatí a vydávaní materiálov

Organizačná zložka SBA, na ktorú je Stážista pridelený: Odbor medzinárodných aktivít

Osoba za SBA zodpovedná za Stážistu: Tigran Aleksanyan, manažér medzinárodných aktivít, tel.: 02/502 44 521, e-mail: aleksanyan@sbagency.sk.

Článok III. Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Stážista je povinný najmä:
 - a) vykonávať stáž a plniť úlohy uložené mu počas stáže zodpovedne, podľa pokynov osoby za SBA zodpovednej za Stážistu,
 - b) informovať SBA o všetkom, čo môže mať vplyv na priebeh stáže a/alebo bezodkladne upozorniť SBA na všetky okolnosti, ktoré môžu mať vplyv na riadne plnenie úloh Stážistu,
 - c) odovzdať výsledok stáže osobe za SBA zodpovednej za Stážistu v dohodnutý čas a dohodnutým spôsobom,
 - d) počínať si pri výkone stáže takým spôsobom, aby nespôsobil poškodenie dobrého mena a/alebo povesti SBA, prípadne aby nespôsobil vznik škody; v opačnom prípade týmto berie na vedomie, že ním spôsobenú škodu si môže SBA od neho nárokovať,
 - e) zachovávať mlčanlivosť o všetkých informáciách, ktoré budú zo strany SBA označené ako dôverné informácie.
2. Stážista je oprávnený najmä:
 - a) požadovať potrebné vysvetlenia a usmernenia od osoby za SBA zodpovednej za Stážistu s cieľom objasniť predmet stáže resp. plnenie uloženej úlohy, jednak pri zadaní úlohy ako aj počas trvania stáže,
 - b) požadovať potrebné vstupné údaje (inputy) a/alebo informácie od SBA,
 - c) požadovať v nevyhnutnej miere vytvorenia vhodného prostredia v priestoroch SBA pre riadny výkon stáže.
3. SBA resp. osoba za SBA zodpovedná za Stážistu sa zaväzuje najmä:
 - a) koordinovať a v prípade potreby usmerňovať Stážistu počas celej doby trvania stáže,
 - b) informovať Stážistu o všetkom, čo môže mať vplyv na priebeh stáže a/alebo na riadne plnenie úloh Stážistu,
 - c) vyžadovať od Stážistu dodanie výsledku stáže v dohodnutý čas a dohodnutým spôsobom,
 - d) poskytnúť Stážistovi potrebné vstupné údaje (inputy) a/alebo informácie,
 - e) vytvoriť vhodné prostredie v priestoroch SBA pre riadny výkon stáže,
 - f) v prípade potreby Stážistu upovedomiť o dôvernom charaktere poskytnutých informácií a povinnosti zachovávať o nich mlčanlivosť.
4. SBA resp. osoba za SBA zodpovedná za Stážistu je oprávnená najmä:
 - a) požadovať potrebné informácie o stave plnenia predmetu stáže od Stážistu po celú dobu trvania stáže,

- b) bližšie špecifikovať predmet stáže (zadanie) počas doby trvania stáže.

Článok IV. Bezodplatnosť výkonu stáže

Zmluvné strany sa dohodli na tom, že výkon stáže je bezodplatný.

Článok V. Doba trvania zmluvy a skončenie zmluvy

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 13. 08. 2014.
2. Zmluva zaniká:
 - a) uplynutím doby, na ktorú bola uzatvorená,
 - b) dohodou zmluvných strán,
 - c) odstúpením od zmluvy.
3. Odstúpiť od tejto zmluvy môže ktorákoľvek zo zmluvných strán v prípade podstatného porušenia tejto zmluvy zo strany druhej zmluvnej strany, a to písomným odstúpením doručeným druhej zmluvnej strane na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy.
4. Za podstatné porušenie tejto zmluvy zo strany Stážistu sa považuje porušenie povinnosti uvedenej v ustanovení Článku III. bod 1. tejto zmluvy.
5. Za podstatné porušenie tejto zmluvy zo strany SBA sa považuje porušenie povinnosti uvedenej v ustanovení Článku III. bod 3. písm. a), b), d) a/alebo e) tejto zmluvy.
6. Odstúpenie od zmluvy je účinné okamihom doručenia odstúpenia druhej zmluvnej strane. V prípade, ak si druhá zmluvná strana neprevezme odstúpenie od zmluvy doručené na adresu zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto zmluvy, považuje sa odstúpenie od zmluvy za účinné posledným dňom úložnej doby na pošte.

Článok VI. Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami.
2. Vzťahy zmluvných strán, ktoré zmluva výslovne neupravuje, sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatných platných predpisov Slovenskej republiky.
3. Akékoľvek zmeny zmluvy je možné vykonať výlučne na základe písomnej dohody zmluvných strán formou písomných a očíslovaných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.
4. Táto zmluva je vyhotovená v troch (3) originálnych rovnopisoch, s určením dva (2) rovnopisy pre SBA a jeden (1) rovnopis pre Stážistu.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu plne porozumeli, táto bola spísaná na základe ich slobodnej vôle, že jej text je zrozumiteľným vyjadrením ich slobodne a vážne prejavenej vôle, že zmluvu neuzatvárajú v tiesni

ani za nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu pripájajú svoje podpisy.

V Bratislave dňa

Ing. Branislav Šafárik
generálny riaditeľ SBA

Michal Ján Sallem
stážista